

-(느)ㄴ다면서요?

～だそうですね？（聞いた話の確認）

人から聞いたことを相手に確かめます。日本語の「だそうですね」に当たり、会話を始めるきっかけとしてよく使われます。

■ つけ方

品詞	形	例
動詞	-(느)ㄴ다면서요	가다 → 간다면서요?
形容詞	-다면서요	좋다 → 좋다면서요?
名詞	(이)라면서요	학생이라면서요?
過去	-았/었다면서요	갔다면서요?
縮約	-다면서 / -다며	친しい相手に
引用形が土台	-(느)ㄴ다고 하다	と同じ仕組み

■ 使い方と注意

聞いた話を確認めます。내일 한국에 가신다면서요?（明日韓国に行かれるそうですね）。

引用形が土台です。-(느)ㄴ다고 하다 の 다 に 면서요 がついた形なので、品詞ごとの変化も引用形と同じです。動詞は -(느)ㄴ다면서요、形容詞は -다면서요。

会話のきっかけによく使います。相手について聞いた話を持ち出して話を始める形で、韓国語の会話では頻繁に登場します。

非難の響きになることもあります。안 온다면서요? は「来ないって言ってたじゃないですか」と咎める意味にもなります。声の調子で変わります。

■ 例文

- 내일 한국에 가신다면서요?**
明日韓国に行かれるそうですね。
- 이 식당이 그렇게 맛있다면서요?**
この食堂がそんなにおいしいそうですね。
- 어제 이사하셨다면서요?**
昨日引っ越されたそうですね。
- 그분이 선생님이라면서요?**
あの方は先生だそうですね。
- 결혼하신다면서요? 축하드려요.**
ご結婚されるそうですね。おめでとうございます。
- 안 온다면서 왜 왔어요?**
来ないって言ってたのになぜ来たんですか。

■ 紛らわしいもの

-대요

聞いた話を第三者に伝えます。다면서요 は本人に確かめる形です。

간대요. (伝える) / 간다면서요? (確かめる)

-지요?

自分も知っていることを確認します。다면서요 は人から聞いた話です。

좋지요? (共有) / 좋다면서요? (聞いた)

-(으)ㄴ/는다고 들었어요

「と聞きました」で丁寧に伝えます。다면서요 より控えめです。

간다고 들었어요. (丁寧)

■ まちがえやすい点

✕ 좋은다면서요?

○ 좋다면서요?

形容詞は -다면서요 です。

✕ 학생다면서요?

○ 학생이라면서요?

名詞には (이)라면서요 をつけます。

✕ 제가 간다면서요?

○ 제가 간다고 했잖아요.

自分のことには使いません。